



## MANUAL DE INSTRUÇÕES KENWOOD TM 261

PU5CAA -3DA101

**KENWOOD**  
**CORPORATION**

## Precauções

C) Observe que seguntes precauções para evitar foga lesão pessoa ou danos ao transmissor.

- Durante a operação, não configure seu transmissor enquanto dirige, pois será perigoso.

C) Observe as leis locais, com relação ao uso de fones de ouvido enquanto dirige. Em caso de dúvidas, não use os fones-de-ouvido enquanto dirige.

- Não transmita em alta potência por períodos prolongados. Poderá ocorrer sobrecarga no transmissor.

- Não modifique o transmissor a menos que haja instruções neste manual ou outra identificação autorizada pela Kenwood.

Não exponha o transmissor a raios solares diretos por períodos prolongados e não coloque próximo de aquecedores.

Não coloque o transmissor em locais onde há excesso de pó, umidade ou fumaça.

- Se detectar algum odor ou fumaça do transmissor, desligue imediatamente e entre em contato com o serviço autorizado Kenwood.

- O transmissor foi desenvolvido para trabalhar em a frequência de 13,8 MHz. Nunca use bateria de 24-V no transmissor.

# INDICE

—"radeciTienlos  
Madelos Cabe os por Esle .lan Jai  
C rac e1s1t s  
Precauções  
Ace...sórios Fornecidos  
Can enções do adas po Es e anual

Capitulo 1  
Prepa itivos Para a Operação em  
E5tações Móveis e Fixas  
Instalac o 1lo e  
Exemplo de instala o  
Massos de l1s lação  
Cone. ão do CRbo de An entação UC  
Operação ó, el  
Order ção e1 Est ção Fix  
Iroca e F t1ve!s  
Coflex o da 11e 11  
one' ão ôas Acessadas  
e11o-F lar e Ex-enr o  
f1microfor'e

Capítulo 2  
FaEn il rizaç o  
Pa e Fron 1  
pglne Traseira  
Micro 01e  
Clsp,ay  
Indic dor d s Funcões,  
idLe as co Inaic dor em Esta o

Básico  
Elq leias após pr ssior1ar tfl

Capítulo 3  
Operações 8 sfc s  
Conex o1Desconexão d Alín1 ntacão  
jus do v atu11e  
AJust de Sque!éh  
"eleção de Freq ncas,  
Sintonizador  
Boões da Microfane [UP]/[DOWN]

Transm1G ao  
Seleção da Potência de Saíd

Capítulo 4  
Menu e us e  
Descrição da Menu  
cesso ao e u  
Gonfiguração do e1u A  
Configuraç-01do enu B

capítulo 5  
Oper ção ravés de Repetidoras  
Acesso a R petidoras  
Seleçãc d F equência de 8 ompe1  
SAÇÁO  
Seleção d Direcao, de Compensa-  
ção  
Compensação Automatica da  
Repe tto a fsor ne algumas ersoes de  
TM-261A)  
Advação d Função de Tom  
Seleção de tUtia Freqüencia de Tom  
ftulção Reversa (Inver ao)

Capitulo 6  
Memoria de Canais  
Gravando Dados 1a Memón  
e nai de emôria Simples  
Canals de 1en ó la Oi i idos  
Aivando Car t1s da Memóri  
pa anpo Can is a ernória  
Aliyação do Canal  
Chamad do canal  
Mudando o conteúdo do canal

Simples  
ud 1do o con do do cana

Dividido)  
ransfe,êLc-a -a -en a : VFO  
Inic1alizanda a Memória  
Reposição Parcial (VFO)  
Reposição Total (Memória)  
Visuari...ação de Canal  
o 11 an o as Canais da 1 emória  
Gravando o no1e na 1er1ória

Capítulo 7  
Protra  
o o e In.ciara Procura  
Procura po tempo  
Procura por po lla1ora

Procura de VFO  
Prcc ra na ,en1or-a  
Bro ueio d Canais da Memóri  
Procura de Programa  
Ajuste dos in1ies de Plcur  
c)nfirmaç o dos Limites de  
Proc a  
Uso la procura de pro rarra  
P acura de c1a nada:/ V O  
Procura de charnado. / Me11óri

Capitulo 8  
Sistema de Squelch Codificado par  
Tons Cont1 UOS CTCSS )  
USO CO CTCSS  
ID (den t dor) u omãHca das  
frecuencas de ton1

Capitulo 9  
Sistema de Squelch de Duplo Tom  
(DTSS)  
Armazenam rto da\$ Códigos DTSS  
do do Co, alé Sinonização ou  
do Micro fone (UPJ/[DOWN])  
Uso do Teclado do Microfone DTMF  
AjtJste do Código de G 1.Pº  
Uso o DTSS  
DTS e Repetidoras

Capitulo 10  
Funções Multifrequência de Dt. pfo Tom  
{DTMF)  
Para F-zer uma Clamada DTMF  
Armazenar 1e1to de Número S:1e DTM,  
para o arcador Automático  
Confirmação dós N1mercis de DT 1F  
1rn1az nadas  
Transmissão de Nurreros de DT 1F  
armazenados  
Conexão Telefón]c i(AUTOP\TCH)  
(Vers.ões EE-UU. e Ca11adã)

Capitulo 11  
Funções Auxiliares  
Relação To a  
Entrada Direta pelo Teclado  
Di iação de -reqLe1eia  
ilig1tação 0 1. Cntero do C nal de  
ernóri  
uuanç o P sso de Freqüencia  
Mudanças das Freqüências no

Display  
Temporizador TOT)  
Btoq eio e E n i Oc1Jpado  
De cor,extro A toma1ica da Aime1 açãa  
(APO)  
Bio eia do Traris tsor  
ConfigLracão das Tecias de Função de  
Proarü n  
Program ção do Microfone [PF]  
Cor lação entre A /F1  
(So algtu11 s ersões jo T -261A)

e Ju o L  
Operação Packet  
Ope ação 12 O ps

Ca itulo 13  
Matlutenç o  
Jnformações Gerais  
Serviços  
Notas de Serviços  
Lim eLa

Capitulo 14  
At;essórios O -ionai

Capitulo 15  
instalando Opcionais  
Instan o e CTCSS -S -

Especific ções



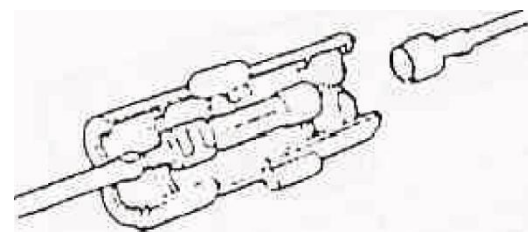
## Conexão do Cabo de Alimentação DC

A tensão nominal da bateria do veículo deve ser 12V. Não conecte o transmissor a uma bateria de 24V. Verifique se a bateria de 12V do veículo está completamente carregada. Se a corrente estiver insuficiente, o display pode escurecer durante a transmissão, ou a potência de saída do transmissor pode diminuir excessivamente.

1. Conecte o cabo de alimentação DC fornecido com o transmissor diretamente nos terminais da bateria do seu veículo, usando o canal mais próximo do transmissor até a bateria.

- Se usar um filtro de ruído, deverá ser instalado o condutor isolador, para evitar contato entre as partes metálicas do veículo.
- Não recomendo usar o acendedor de cigarros, pois muitos usam uma caixa de tensão inaceitável.

Se o cabo de alimentação passar através de algum orifício do chassis, como por exemplo o painel de fogo, recomenda-se usar um tubo de isolamento com uma ferrugem. Desmonte o porta-fusível para passar o cabo através do painel de fogo.



Toda extensão do cabo deve ser protegida do calor e umidade.

2. Após instalar o cabo, enrole a fita isolante ao redor do porta-fusível, para protegê-lo da umidade. Faça em toda a extensão do cabo.

3. Para evitar riscos de curto-circuitos, desconecte o cabo do terminal do negativo (-) da bateria antes de conectar o transmissor.

4. Verifique a polaridade correta de todas as conexões antes de conectar o cabo de alimentação nos terminais da bateria; o cabo vermelho deve ser conectado no terminal (+) positivo e o cabo preto deverá ser conectado no terminal (-) negativo.

- Utilize toda a extensão do cabo, sem cortar nenhum excesso, ressalta que o cabo não deve ser maior que o desejado.

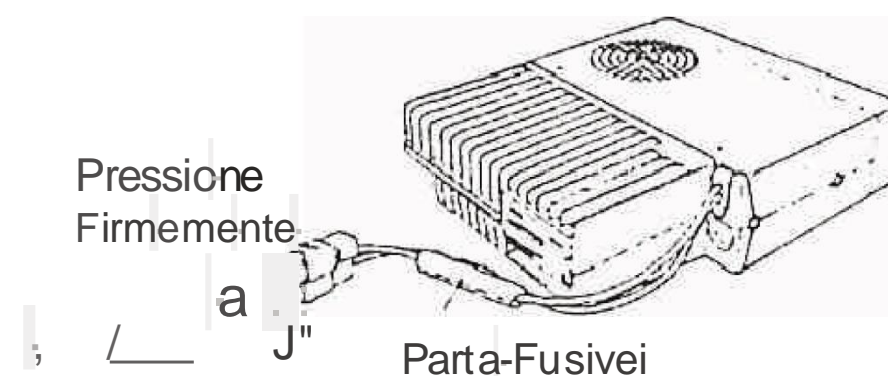
Nunca retire os porta-fusíveis do cabo.



5. Recoloque o cabo negativo que havia removido da bateria.

6. Conecte o cabo de alimentação DC no conector fornecido com o transmissor

- Junte os conectores firmemente, até escutar um clique da lingueta de trava.



## Operação em Estação Fixa

Para usar este transmissor como estação fixa) você irá necessitar de uma fonte de alimentação independente de 13,8 VCC, que pode ser adquirida separadamente.

A tabela a seguir mostra a capacidade de corrente recomendada para as fontes de alimentação usadas com cada tipo de transmissor.

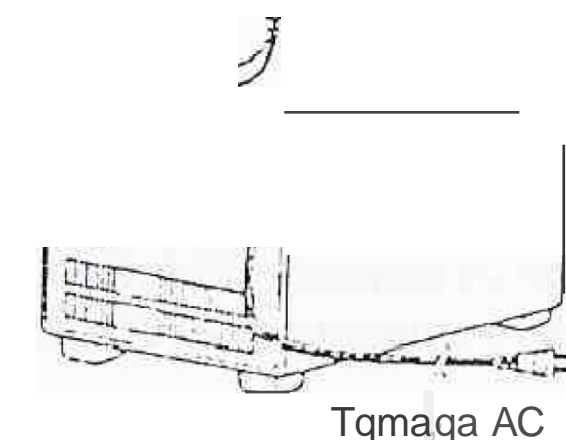
Modelo	Capacidade de Alimentação
TM-261A	11A ou mais
TNI-261EJ	4A ou mais
TM-461A	10A ou mais

1. Conecte o cabo de alimentação de CC a fonte de alimentação regulada e verifique se as polaridades estão corretas. (Vermelho; Positivo, Preto Negativo).

Não conecte diretamente o transmissor a uma tomada de AC.

Use o cabo de alimentação DC fornecido para conectar o transmissor ao uma fonte de alimentação regulada.

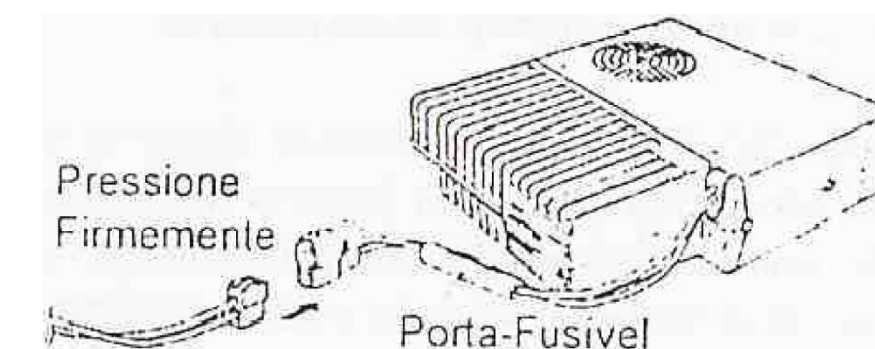
Não substitua o cabo por outros de menor diâmetro.



Tomada AC

2. Encaixe o conector de alimentação DC do transmissor no conector do cabo de alimentação DC.

- Pressione os conectores firmemente, até escutar um clique da lingueta de trava.



### Nota:

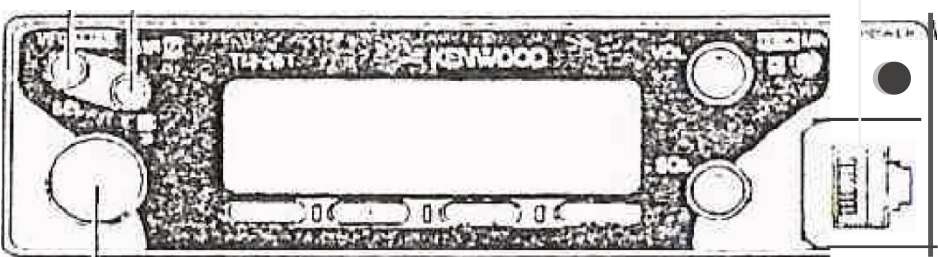
- Para que seu transmissor exponha sua capacidade máxima de rendimento, recomendamos a seguinte fonte de alimentação opcional: PS-33 (20,5A, fator de trabalho 25%).
- Antes de conectar a fonte de alimentação DC ao transmissor, verifique se tanto a fonte quanto o transmissor estão desligados.
- Não coloque o cabo na tomada AC antes que todas as conexões sejam realizadas.



As seções regulares descrevem as funções básicas dos controles e botões do Painel Frontal, jacks e conectores da Parte Traseira, os botões do microfone e indicadores do Display. Para uma explicação mais detalhada das funções mencionadas aqui, consulte a seção correspondente do manual.

Painel Frontal

As etiquetas para alguns botões do Painel Frontal, aparecem no display no lugar sobre o painel dos botões. As etiquetas do botão utilizado mudam dependendo do modo que você encontra o transmissor. Esta seção intitulada "FAMILIARIZAÇÃO" trata dos botões que não possuem etiqueta no Painel Frontal que aparecem no display imediatamente após ligar o transmissor.



**1. Botão VFCI**  
 Seleciona o modo VFO. O controle de Sintonização muda a frequência do transmissor neste modo. Ativa também as seguintes funções:

- Seção entre o Menu A - Menu B
- Início/Parada da Procura de VFO para procurar toda a faixa VFO.
- Início/Parada da Procura do programa para procurar uma faixa de frequências programadas.

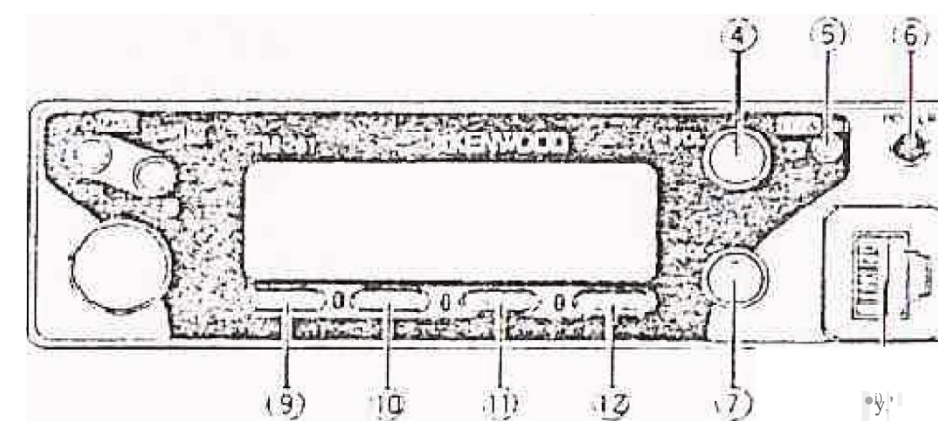
**2. Botão MR**  
 Seleciona a modo de chamada de Memória. O controle de Sintonização muda o canal de memória neste modo. Ativa também:

- Início/Parada da procura da memória

**3. Controle de Sintonização**  
 Seleciona as frequências de transmissão/recepção no modo VFO e canais de memória. A seleção no modo de Chamada de Memória. Ativa também:

- Seleção de funções e ações de Menu A e Menu B.

- Seleção das limites de Procura de programa para escolher de Unidades para este tipo de procura.
- Seleção da direção de procura para escolher se vai realizar a procura em frequência ascendente ou descendente.
- Seleção do código OTSS.



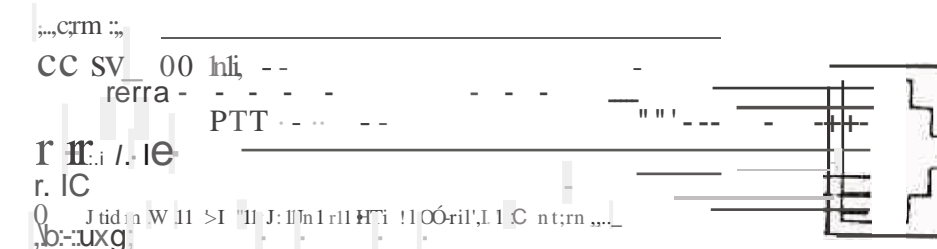
**4. Controle VOL**  
 Ajusta o nível da volume de áudio dos alto-falantes.

**5. Botão MN**  
 Seleção do modo de Nome de Memória

**6. Chave POWER**  
 Liga/Desliga o transmissor.

**7. Controle SQL (SQL-EH)**  
 Permite silenciar o alto-falante quando não está recebendo nenhuma estação.

**8. Conector do microfone**  
 Coloque o conector modular de 8 pinos até escutar um click.



**9. Botão MHz**  
 Seleciona o modo MHz. Este modo permite usar o controle de Sintonização e os botões [P]/[DOWN] do microfone para mudar as frequências da transmissor em passos de 1 MHz. Ativa também:

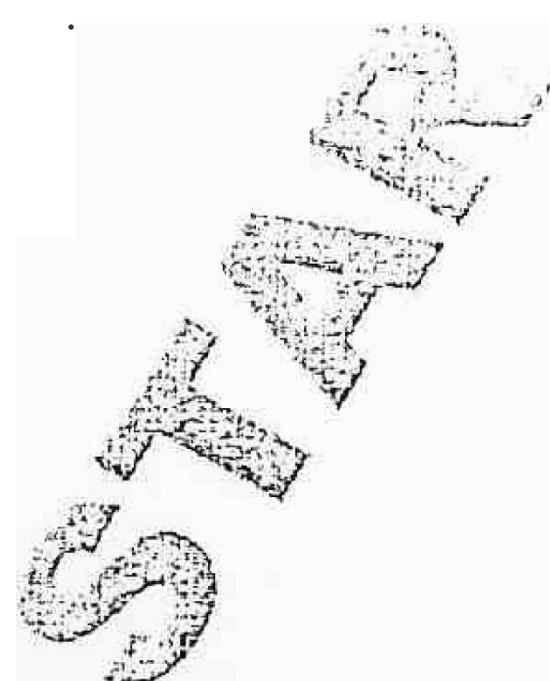
- Seleção do modo de AM/FM (somente algumas versões do TM-261A).

**10. Botão F (função)**  
 Permite selecionar as funções disponíveis nos botões de duplas funções.

**11. Botão TONE**  
 Ativa (ON) e desativa (OFF) a função de Tom. Qualifica a frequência da opção TSU-8, também ativa e desativa a função CTCSS. Ativa também:

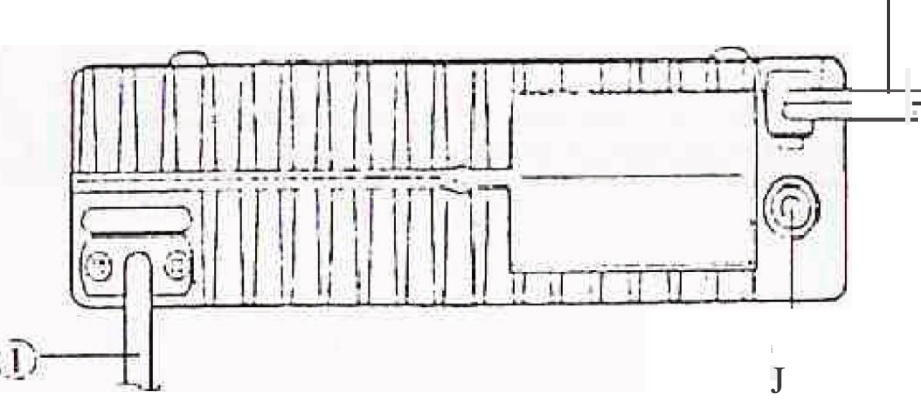
- Ativação/desativação do modo automática de frequências de Tom.

**12. Botão REV (Inverso)**  
 Muda a frequência de transmissão e a frequência de recepção quando se opera com frequência de compensação ou um canal de memória dividida.



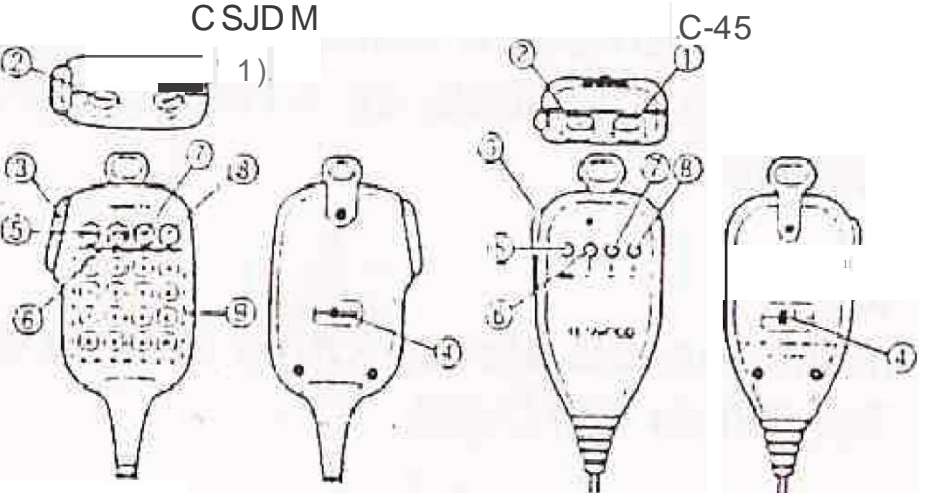


Planel Traseiro



- 1. Cabo da antena  
Conecte uma antena externa. Ao fazer transmissões de teste, conecte uma carga fictícia no lugar da antena. O sistema de antena ou a carga deve ter uma impedância de 50 ohms. Este conector aceita um conector mat. lio PL-259,
- 2. Cabo para entrada de 13,8 VDC  
Conecte uma fonte de alimentação de 13.5V. Use o cabo de alimentação fornecido.
- 3. Jack Alto Falante  
Se desejar conecte um alto-falante opcional para escutar mais nitidamente. Aceita um conector de 3,5mm de 2 condutores.

Microfone



- 1. Botão UP  
Estes botões aumentam e diminuem a frequência do VFO o número do canal de memória, a frequência de Tom/CTCSS ou o código DTSS. Pressionando continuamente qualquer um dos botões a ação será repetida. Muda entre valores quando selecionar valores ou funções com escaneamento múltiplo.
- 2. Botão DOWN
- 3. Chave PTT (Pressione para Falar)  
Pressione para transmitir e solte para receber. Utilizado também para sair de diversas funções como Procura, Seleção do Código DTSS e Seleção da Frequência de Tom/CTCSS.
- 4. Chave LOCK  
Mantém todas as funções do microfone exceto PTT e o teclado de DTMF, se equipado.

5. Tecla c ALL  
Recupera o canal de chamada. Pressionando mais de 1 segundo inicia a Procura de chamada/VFO, ou a Procura de Chan 2da/Memória

6 Tecla VFO

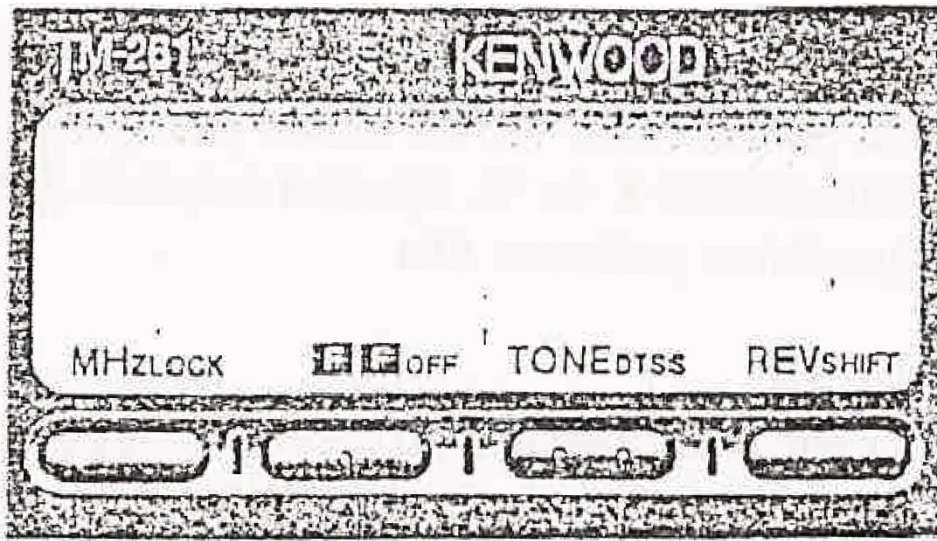
7. Tecla MR  
São idênticas as funções do Painel Frontal que tem os mesmos nomes. Se desejar podem ser reprogramadas ambas as teclas.

8. Tecla PF (Função Programável)  
Dependendo da função selecionada acessando o Menu S a função desta tecla será diferente. Consulte o "CONFIGURAÇÃO DE FUNÇÃO DE PROGRAMA".

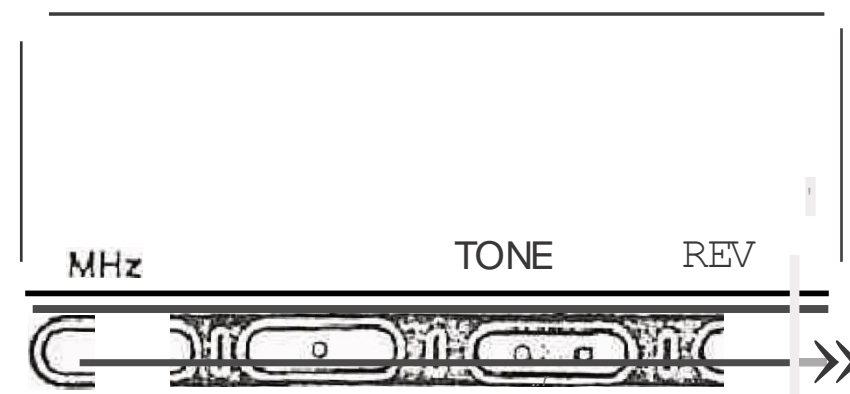
9. Tecla DTMF (somente MC 53DM)  
O teclado numérico de 16 teclas é utilizado para transmitir tom de DTMF, ou para introduzir diretamente uma frequência ou um número de canal de memória.



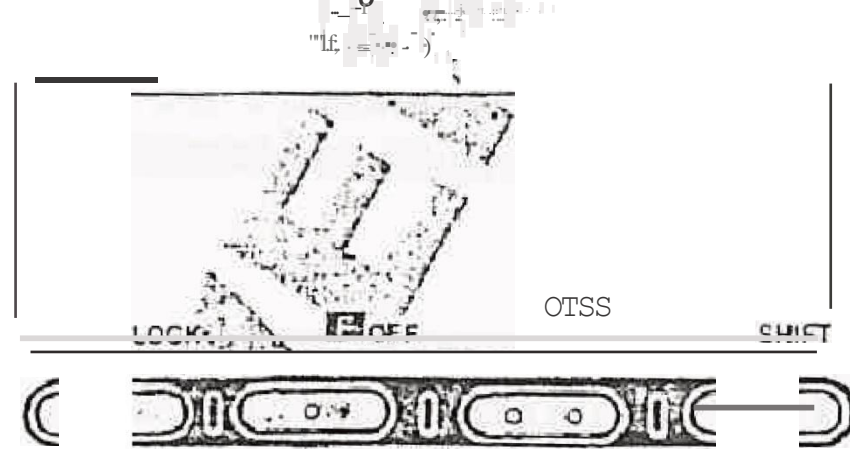
## Display de Funções dos Botões



- Etiquetas no Display em estado normal



- Etiquetas após Pressionar [F]



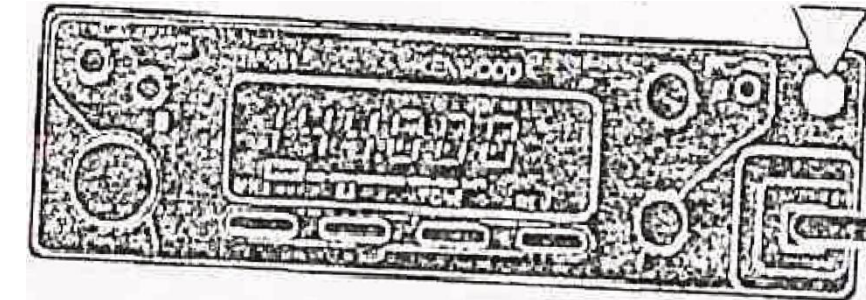
Alguns dos botões do Painel Frontal realizam mais de uma função. Isto permite adicionar numerosas funções no transmissor e aumentar as dimensões do aparelho. Para simplificar a operação, a parte inferior do Display possui etiquetas para indicar a função atual de cada um dos 4 botões localizados na parte inferior do display. A etiqueta aparece acima do botão correspondente.

Quando as funções alternativas são utilizadas com os botões de múltiplas funções, estão disponíveis 10 segundos para selecionar uma função após pressionar o botão [F]. Pressionando [F] outra vez ou deixando passar de 10 segundos, será restabelecido o estado normal, e os botões com definições de [MHz], [F], [TONE] e [REV].

## Operações Básicas

### Conexão/Desconexão da Alimentação

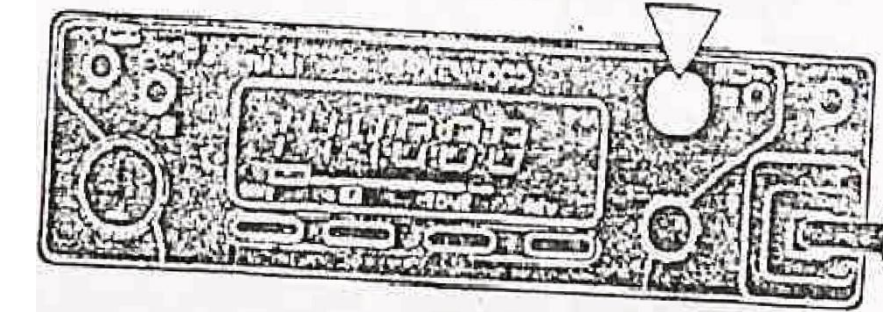
1. Conecte a alimentação DC
- Para a operação móvel, pule este passo.
2. Pressione o interruptor POWER para ligar o transmissor



3. Para desligar o transmissor, pressione o interruptor POWER novamente.
- Em uma instalação fixa, após ligar o transmissor, este pode ser ligado e desligado somente pelo interruptor da fonte de alimentação.

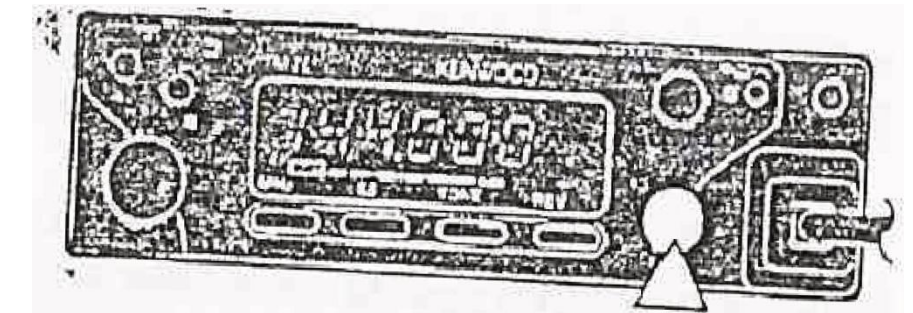
### Ajuste de Volume

Vire o controle VOL para a direita para aumentar o volume e para a esquerda para diminuir.



### Ajuste do Squelch

A finalidade do squelch é silenciar a saída de áudio na ausência de sinal. Quando o squelch está ajustado corretamente, escutará somente o som quando estiver recebendo uma estação. Vire o controle SQL para a direita somente o suficiente para eliminar o ruído de fundo na ausência de sinal.

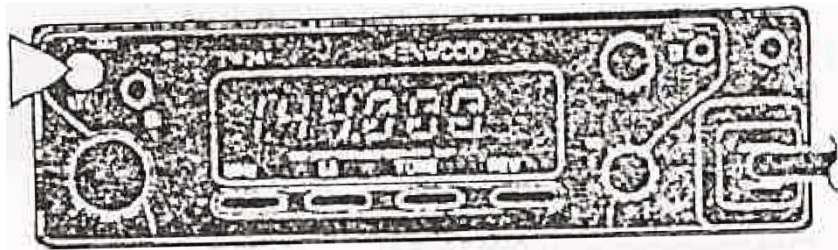


## Seleção de Frequências

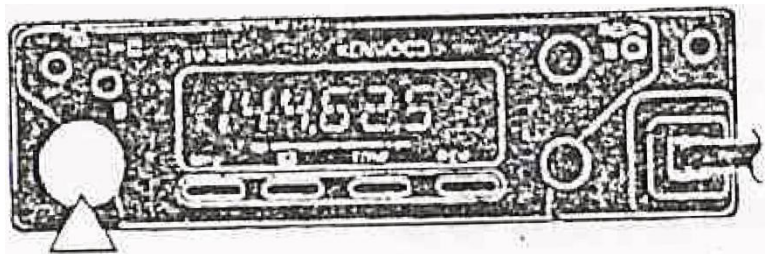
### • Sintonizador

O uso do sintonizador é ideal quando você tem o painel do transmissor ao seu alcance, para selecionar as frequências próximas da frequência atual.

1. Pressione [VFO], para selecionar o modo VFO.



2. Vire o sintonizador para selecionar uma frequência de recepção.



- Virando para a direita, aumenta a frequência em passos de uma frequência.

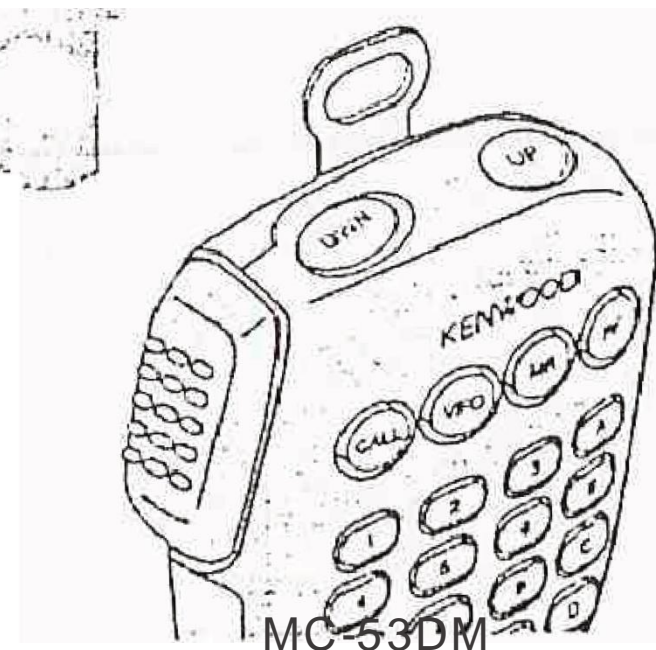
- Virando para a esquerda, diminui a frequência em passos de uma frequência.

- Se não conseguir selecionar uma determinada frequência de recepção, deverá mudar o tamanho do passo de frequência deverá ser mudado. Para maiores informações consulte: "Mudança do Tamanho dos Passos de Frequência".

, As frequências também podem ser selecionadas através do teclado de microfone (somente MC-53DM). Consulte "Entrada Direta Pelo Teclado".

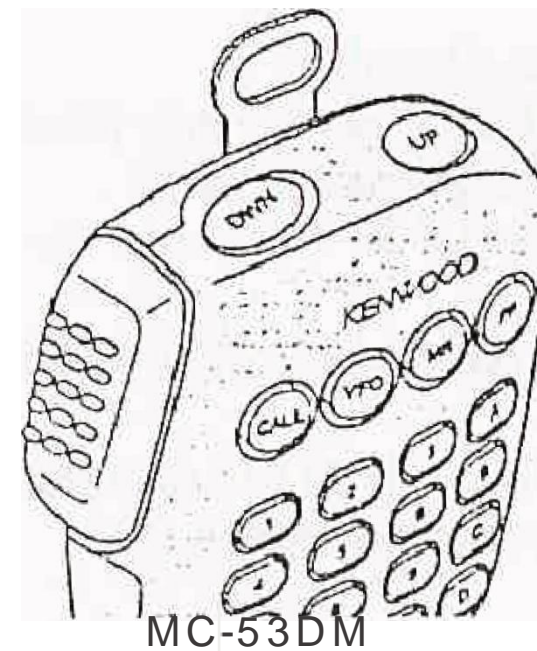
- Botões do Microfone [UP] e [DOWN] Os botões do microfone (UP) e (DOWN) são usados para selecionar as frequências, durante a operação normal ou a qualquer momento em que não estiver próximo de transmissor.

Pressione [UP] ou [DOWN] uma vez para mudar a frequência de recepção em passos de uma frequência. A direção indicada no botão. Ao manter pressionado o botão, irá avançar ou retroceder rapidamente, até que o botão seja liberado.



## Transmissão

Quando estiver pronto para iniciar a transmissão, pressione e segure o botão [PTT] e fale normalmente de voz. Se falar muito próximo do microfone ou muito alto, poderá aumentar as distorções e afetar o entendimento do sinal na estação receptora.

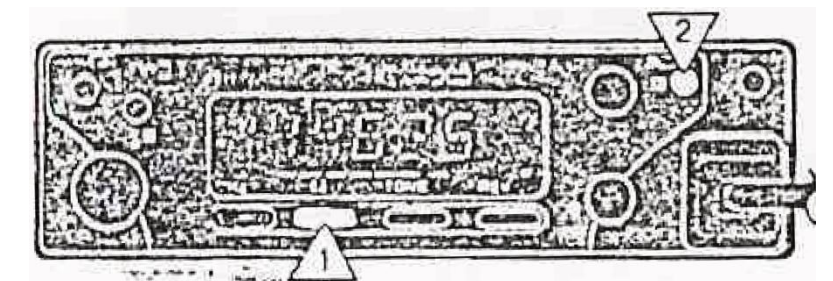


- Seleção da Potência de Saída

É aconselhável, e exigido por lei, selecionar a potência mais baixa que permita comunicação confiável. Se a operação com bateria, a potência de transmissão mais baixa irá proporcionar maior tempo de operação.

A potência menor, diminuirá também os riscos de interferências com outros na banda.

Pressione [F], [MN] para selecionar a potência de transmissão desejada.



- Cada vez que repetir a operação desta tecla a potência de transmissão muda como mostrado abaixo:

ALTA -> MÉDIA -> BAIXA  
(sem indicação) ("M") ("L")

- A potência de transmissão não poderá ser mudada enquanto transmitir.

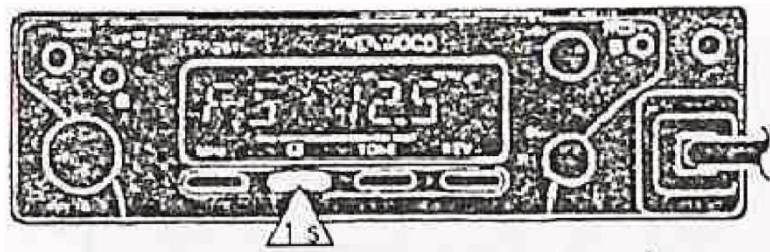
## Menu de Ajuste

### Descrição do Menu

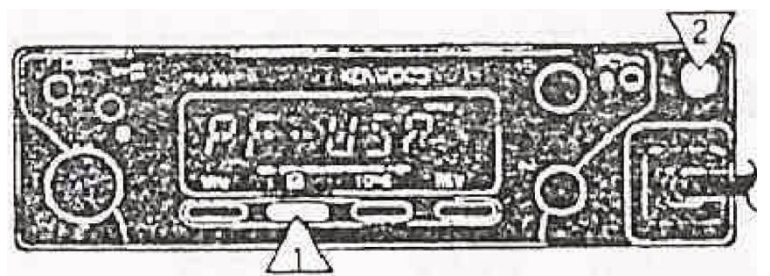
Muitas funções deste transmissor são selecionadas e configuradas através do Menu controlado por software, em vez de fazê-lo através de controles físicos do transmissor. Os Menus são identificados como Menu A e Menu B. O Menu A é utilizado para as funções utilizadas frequentemente. e o Menu B é utilizado para funções utilizadas com menos frequência.

### Acesso ao Menu

1. Para ativar o Menu A, pressione [F] (1s)



Para ativar o Menu B, pressione [F]+POWER



2. Selecione a função desejada, virando o Sintonizador e pressionando [UP]/[DOWN] do microfone.

3. O modo de selecionar o menu desejado é diferente dependendo da função do menu selecionado no passo 2.

• Para mudar entre as seleções ou para selecionar entre três seleções, Pressione [VFO] • Para selecionar entre mais de três seleções, pressione [VFO], em seguida, vire o Sintonizador ou pressione [UP]/[DOWN] do microfone.

• Para selecionar as funções da menu listadas abaixo, consulte as páginas correspondentes.

Código DTSS (Menu A)

Bloqueio do Canal da Memória (Menu A)

Pilburca de Erro de Frequência (Menu B)

Armazenamento de Números de Memória (Menu B)

Confirmação de Número DTMF (Menu B)

4. Pressione [F] ou [PTT] do microfone para sair do Menu A ou do Menu B.

### Nota:

• Se você não pressionar nenhuma tecla, durante 10 segundos após ativar o Menu A ou Menu B, a indicação de frequência irá retornar.

• Quando ativar o Menu A ou Menu B, após ativar a função Reverse, a inversão será cancelada.

## Menu de configuração A

Menu Label	Description	Selections	Default	Page
f \$	Frequency Step Size	12.5 kHz / 25 kHz / 50 kHz / 100 kHz / 15 kHz / 20 kHz	TM-261A [U.S.A./Cinada]: 5 kHz TM-261A (General): 12.5 kHz TM-261EJ: 20 kHz TM-61A: 25 kHz	45
O.S	Transmit Offset (Shift)	5 kHz (or 2.5 kHz) - 20 MHz (use current frequency step size)	TM-261A: 2.5 kHz TM-61A: 5 kHz TM-461A (China): 10 kHz	21
TO	Tone Frequency	Standard 38 tones frequencies	88.5 Hz	23
DTC	DTSS Code	000 - 999	000	37
CH.O	Channel Display	Off/ON	OFF	29
SCN	Scan Rate Method	Time-Operated/Carrier Operated	Time Operated	31
MR.L	Memory Channel Lockout	Off/ON	OFF	30

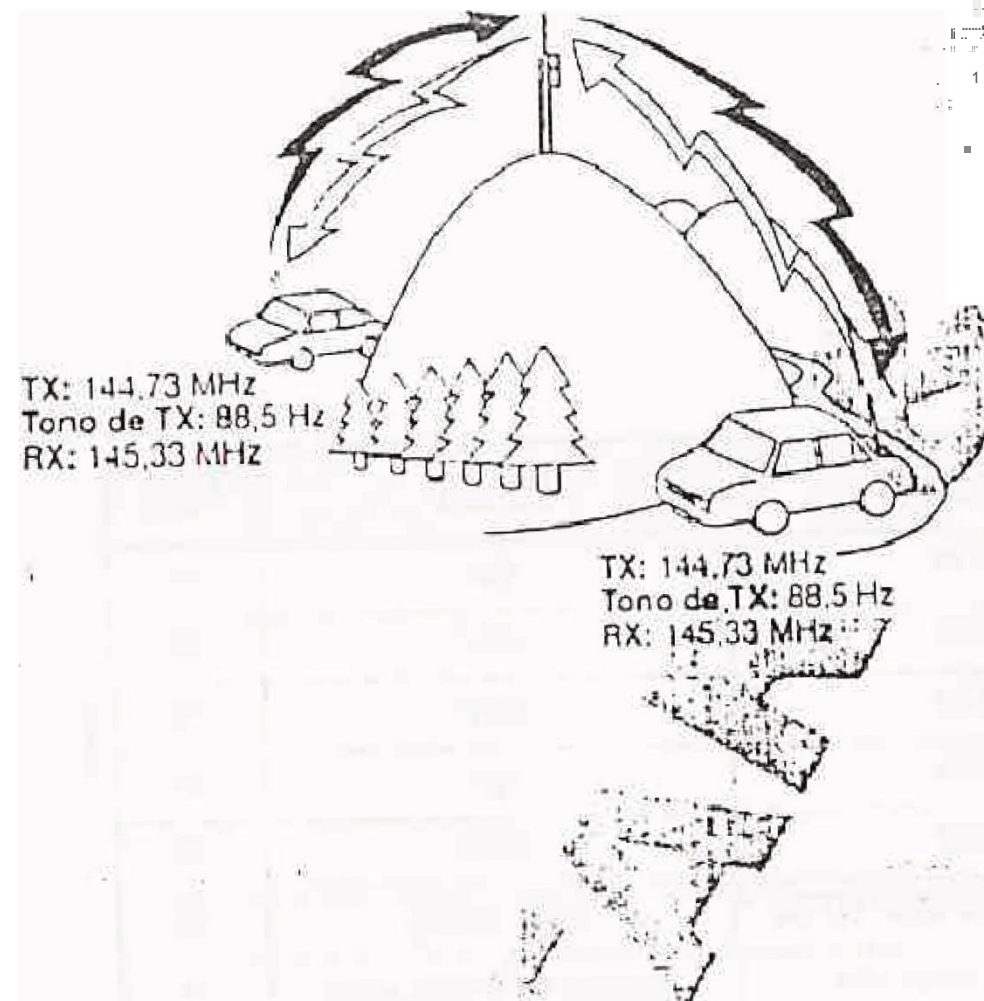
## Menu de Configuração B

Menu Label	Description	Selections	Default	Page
BEP	Confirmation Beep	OFF/ON	ON	
TOT	Time Out Limiter	OFF/ON	OFF	46
APO	Automatic Power Off	OFF/ON	OFF	46
ARO	Automatic Repeater Offset	OFF/ON	ON	22
BCL	Busy Channel Lockout	OFF/ON	OFF	46
PF	PF Key Programming	User setting/MONITOR/ENTER	User setting	48
PGM.SGN	Program Scan	Upper limit/Lower limit	Current VFO frequency	34
DTMF.IN	DTMF Number Storing	1 digit's maximum	-	0
DIMEGK	DTMF Number confirmation	Stored DTMF number	-	41
TONE.RX	RX Tone Frequency	Standard 38 Tone frequencies	OFF	23
DID	DTSS Delay Time	350 ms / 500 ms / 750 ms	350 ms	39
DTC	DTSS Group Code	OFF/1/8/10/11	OFF	3B

## Operação Através de Repetidoras

Em comparação a comunicação simples, em geral é possível transmitir a maior distância através de repetidoras. Tradicionalmente, as repetidoras se localizam em cima de uma montanha ou local elevado. As repetidoras geralmente funcionam em ERP (Potência Efetiva Radiada) maior que uma estação base típica. Esta combinação de elevação e alta ERP permite as comunicações a distância mais curtas possíveis.

As repetidoras são geralmente instaladas e mantidas por clubes de rádio, algumas vezes com a colaboração de empresários locais ou da indústria de comunicações. No caso de emergências, as redes de repetidoras podem ser uma ajuda muito valiosa para os funcionários responsáveis pela coordenação de comunicações em uma comunidade.



## Acesso a Repetidoras

A maioria das repetidoras de voz, utilizam uma frequência separada de recepção e transmissão. A frequência de transmissão pode ser maior ou menor que a frequência de recepção, porém o valor será um valor standard ou "divisão standard". Você poderá ajustar uma frequência de recepção e de transmissão separadamente selecionando a frequência de compensação e a direção de compensação da frequência recebida. Em vez de selecionar diretamente a frequência de compensação, você também pode usar o Repetidor Automático de Compensação (somente algumas versões do TM-261A).

Assim como algumas repetidoras poderão exigir que o transmissor transmita um tom antes de poder usar a repetidora. Para transmitir esse tom, ative a função de Tom e selecione uma frequência de Tom. A frequência de Tom depende da repetidora que está usando.

A maioria das configurações de repetidoras são classificadas dentro de uma das seguintes categorias:

	TM-261A	TM-461A
Compensação	TM-261EJ	
+	+600kHz	+5MHz
	-600kHz	-5MHz

## Organograma para Acesso a Repetidora

Selecione uma frequência de recepção

selecione uma freqüência de compensação

Selecione a direção de compensação

Ative a função de Tom e selecione uma frequência de Tom, se necessário

Selecione uma frequência de Tom, se necessário

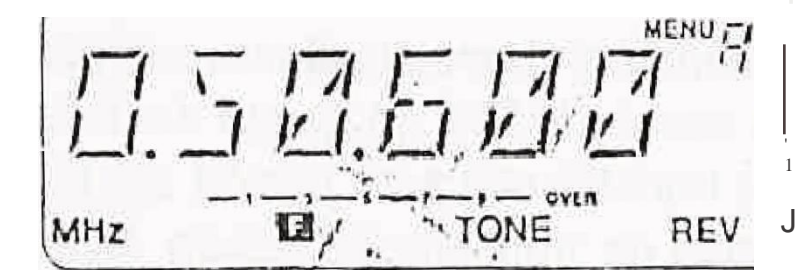
Pressione [F] ou [PTT] do microfone para sair do Menu A.

## Seleção da Frequência de Compensação

Selecione como a frequência de compensação se a transmitida da frequência de recepção.

1. Pressione [F] (1s) para entrar no Menu A.
2. Selecione "O.S."

  - A frequência de compensação aparecerá



3. Selecione a frequência de compensação desejada dentro de 20MHz da frequência de recepção.

O ajuste para FS (Menu A) determina as passagens de frequência que serão utilizados quando selecionar a frequência de compensação.

A frequência de compensação mínima selecionável depende da frequência atual.

Pressione [F] ou [PTT] do microfone para sair do Menu A.

Nota: As seleções deverão ser feitas antes de 10 segundos ou o modo anterior será restabelecido.

**Seleção da Direção de Compensação**

A seleção da frequência de transmissão deverá ser maior ou menor que a frequência recebida.

Pressione [F].[SHIFT]  
 • Cada vez que pressionar a tecla a operação se repetirá, a direção da compensação será mudada da seguinte maneira:

-> Simplex -> + -> - ->

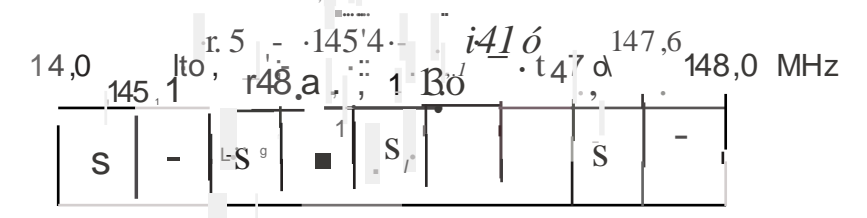
Se a frequência de transmissão de compensação se encontrar fora da banda de transmissão a transmissão será inibida até que a frequência de transmissão esteja dentro dos limites da banda mediante um dos seguintes modos:

- Aumente a frequência de recepção dentro da banda.
- Inverta a direção de compensação.

Nota: Quando estiver usando canal e memória dividida, não se poderá inverter a direção de compensação.

**Compensação Automática da Repetidora**  
 (somente algumas versões do TM-261A)

Esta função permite ao transmissor ajustar automaticamente a direção de compensação desejada da frequência de transmissão com relação a frequência de recepção. Ative o "AUTO" no Menu B para mudar a Compensação Automática de repetido a entel ligada (ON) ou desligado (OFF). O ajuste de fábrica é ativada (ON). O transmissor e controlador se programado para compensar na direção indicada abaixo.



Nota: A compensação automática de transmissão (não será usada quando estiver ativado o CTCSS ou REVERSE).

Ativação da Função de Tom: Cada vez que pressionar o botão [TONE] muda, como mostrado abaixo:

Sem indicação -> TONE -> CTCSS

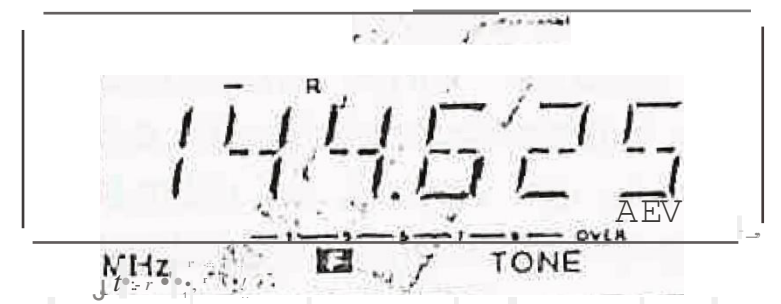
- O indicador CTCSS não irá aparecer se não estiver instalado o TSU-8.

• Seleção de uma Frequência de Tom: Para selecionar a mesma frequência de Tom para transmitir e receber, ative "TONE" no Menu A. Poderão ser selecionados as frequências abaixo.

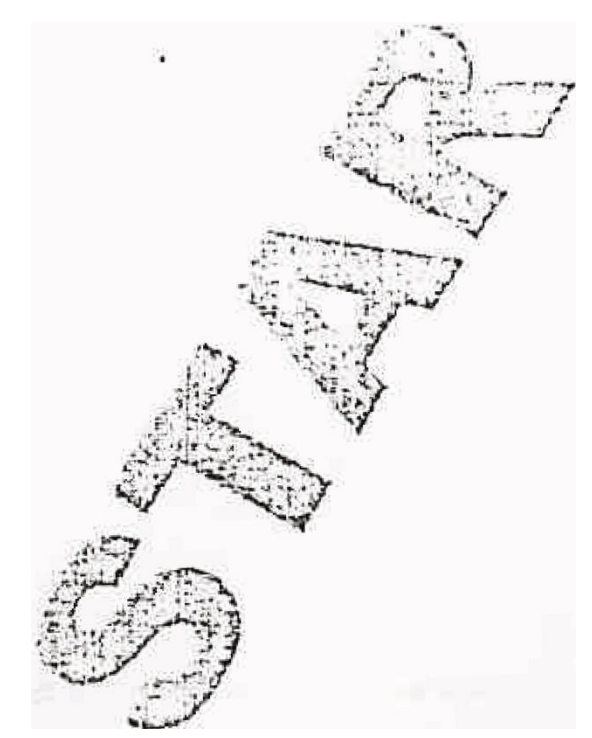
No.	Freq. (Hz)	Freq. (Hz)	Freq. (Hz)
01	67.0	110.0	136.5
02	103.5	147.0	173.5
03	170.0	206.5	235.0
04	210.0	241.5	273.5
05	297.0	340.5	383.5
06	512.5	597.0	682.5
07	915.0	1035.0	1155.0
08	1312.5	1477.5	1620.0

• Para selecionar um Tom para recepção que seja diferente do tom usado para transmissão, ative "TONE RX" no Menu B, e selecione uma frequência. A frequência selecionada, será utilizada como frequência de Tom de RX, e a frequência selecionada para "TONE" no Menu A será utilizada como frequência de Tom de TX.

**Função REVERSE (Inverso).**  
 Quando utilizar esta função durante o monitoramento de um repetido, a função Reverse permitirá verificar manualmente a intensidade do sinal da estação esla ativando a repetidora. se o sinal da estação estiver fraco, é melhor mudar para uma frequência simplex. para continuar a contato e liberar a repetidora. Pressione [REV] para ativar e desativar a função Reverse. A frequência de recepção e a frequência de transmissão serão trocadas.



- Se selecionar qualquer frequência de Tom para "TONE RX" no Menu B, a frequência de Tom Rx-Tx também será invertida.
- Se a intenção for colocar a frequência de recepção da frequência de recepção soará um bipe de erro ao pressionar [REV]. A inversão não será efetuada.
- Não poderá ser usada a Compensação Automática da Repetidora quando mantiver ativada a função Reverse.



## Memória de Canais

Um total de 62 canais de memória estão disponíveis para armazenar frequência e dados.

Os dados podem ser armazenados tanto como canal simplex como canal dividido para qualquer frequência ou par de frequências selecionadas no transmissor. Alternativamente, podem ser armazenados com uma compensação comum e a direção de compensação desejada para usar as repetidoras.

**Armazenamento de Dados na Memória**  
Existem 2 modos para armazenar frequências de transmissão, recepção e dados relacionados em canais de memória dependendo da relação entre as frequências de transmissão e recepção.

- Canais de memória simplex  
Frequência de RX = Frequência de TX
- Canais de memória divididos  
Frequência de RX ≠ Frequência de TX

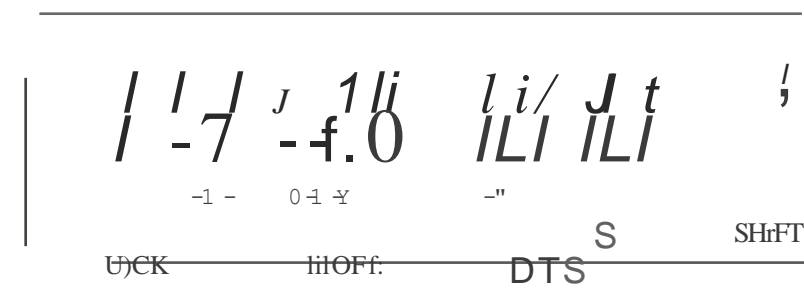
Os dados indicados abaixo podem ser armazenados em cada canal de memória.

Parameter	Simplex Channel	Split Channel
RX frequency	YES	YES
TX frequency	YES	YES
AX Tone (CTCSS) frequency	YES	YES
TX Tone (CTCSS) frequency	YES	YES
Tone or CTCSS vs Frequency step	YES	YES
Reverse Status	YES	N/A
OTSS or DTSS status	YES	YES
Memory channel name	YES	YES

### • Canais de Memória Simplex

1. Selecione a frequência de recepção e os dados usando o modo VFO, chamada de memória e o canal de chamada.

2. Pressione [F] para entrar no modo de Seleção de Função.  
• Aparece "F" e o número do canal de memória.



3. Vire o Sintonizador, ou pressione [UP]/[DOWN] do microfone, para selecionar um canal de memória desejado.

4. Pressione [MR].

• No canal de memória serão armazenados a frequência selecionada e os dados relacionados. Não serão armazenados a frequência de transmissão do canal de memória dividido e o canal de chamada dividido.

• Se o canal de memória selecionado no passo anterior, contiver dados anteriores, os dados anteriores serão substituídos.  
• O modo anterior será restaurado.

Nota: Após efetuar os passos 2 e 3, você deverá executar o passo seguinte em menos de 10 segundos, ou será estabelecido o modo anterior.

### • Canais de Memória Divididos

dados relacionados (Tom, CTCSS, CTSS, etc) desejados usando o modo VFO, a chamada de memória e o canal de chamada.

2. Pressione [F] para entrar no modo de Seleção de Função.

• Aparece "F" e o número do canal de memória.

3. Vire o Sintonizador, ou pressione [UP]/[DOWN] do microfone para selecionar o canal de memória desejado.

4. Pressione [M] (is).

• Aparecerá "F" e o número do canal de memória.



• Número do canal de memória será visualizado? se o modo de chamada de memória e o canal de chamada estiverem visíveis se usar o modo de canal de chamada no passo 1.

• Vire o Sintonizador ou pressione [UP]/[DOWN] do microfone para selecionar a frequência de transmissão desejada.



## 6. Pressione [MR]

.. A frequência de transmissão selecionada será armazenada no canal de memória, e será restabelecido o modo anterior.

" O dados relacionados no passo 1 tais como estado/frequência de Tom, passo de frequência, e DTSS não serão alterados nes-

Compensação de Transmissão e Reverse Serão apagados.

• Armazenando uma frequência de recepção em um canal de memória dividida será apagado qualquer dado anterior presente neste canal.

Nota: Após efetuar os passos de 2 a 5, deverá efetuar o passo seguinte em menos de 10 segundos, ou será restabelecido o modo anterior.

Ativando de Canais de Memória

### 1. Pressione [MR]

• O último canal de memória usado será ativado.

2. Vire o Sintonizador ou pressione [UP]/[DOWN] do microfone para selecionar a canal de memória desejado.

• Para a direita ou [UP] do microfone, aumenta o número de canal.

• Para a esquerda ou [DOWN] do microfone, diminui o número de canal.

• Canais de memória vazios não podem ser acessados.

• Se pressionar [VFO], será restabelecido o modo VFO.

Nota:

• Os canais de memória também poderão

ser ativados, pelo teclado do microfone

• Quando ativar um canal de memória dividido, aparecerá "+1" no display. Pressione

[REV] para visualizar a frequência de transmissão.

## Apagando os Canais de Memória

Em uma hora seja possível sobrescrever dados nos canais de memória, você pode também apagar os dados do canal sem colocar novos dados. É interessante pagar os dados que não serão utilizados, para facilitar a iden-

gravar novas frequências. Os canais de memória que não contém dados não podem ser ativados durante a Ativação da Memória.

1. Pressione [MR] para selecionar Ativação da Memória

2. Vire o Sintonizador ou pressione [UP]/[DOWN] do microfone para selecionar o canal de memória desejado.

3. Pressione o transmissor.

4. Pressione [MHz]+POWER ON

• o conteúdo do canal de memória será apagado

Nota: O canal de memória 1 não pôde ser apagado.

## Chamada do Canal

A Chamada do Canal pode ser usada para armazenar qualquer frequência e dados relacionados que deseje acionar frequentemente. A Chamada de Canal pode ser programada com uma frequência simplex ou dividida, assim como dos dados relacionados

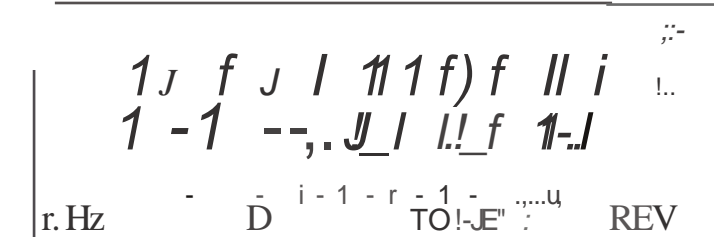
memória. Indiferente do modo em que se encontra o transmissor, sempre poderá ser selecionado a Chamada do Canal rapidamente. Também poderá dedicar a Chamada do canal como canal de emergência dentro do seu grupo.

As frequências armazenadas de fábrica na Chamada do Canal são as seguintes:

Versión	TM-261A/ TM-251(J)	TM-461A
U.S./Canada	144 MHz	440 MHz
China	-	400 MHz ou 1150 MHz
Global	144 MHz	430 MHz

o conteúdo da Chamada do Canal não pode ser apagado. É possível trocar os dados existentes por novos.

Ativando a Chamada da Canal Simplesmente pressione [CALL] do microfone para redigir a Chamada do Canal.  
• Aparecerá "C" no Display.



• Se pressione [CALL] do microfone novamente, desaparecerá e será restabelecido o modo anterior.

• O Sintonizador e [UP]/[DOWN] do microfone não funcionam durante a seleção da Chamada do Canal.

• Mudança de Modo de Operação da Canal (Simplex)

1. Selecione a frequência desejada e dados relacionados (Tom, CTCSS, DTSS, etc) usando o modo VFO ou Memória

2. Pressione [FL] [CALL] do microfone

• A frequência selecionada e dados relacionados serão armazenados na Chamada do Canal. Não será armazenada a frequência de transmissão do canal de memória dividida.

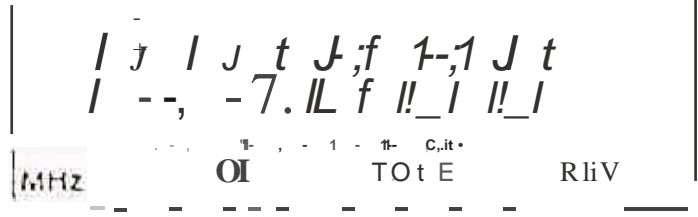
• Será restabelecido o modo anterior.

• Mudando o Conteúdo do Canal (Divido)

1. Selecione a frequência desejada e dados relacionados (Ton1, CTCSS, OTS, etc) usando o modo VFO ou Memória

2. Pressione [FL CALL] (1s) do microfone

• Aparecerá --+--



• O número de Canal será visível se usar o modo de Chamada de Memória no passo 1.

3. Vire o Sintonizador ou pressione [UP]/[DOWN] do microfone, para selecionar a frequência de transmissão desejada.

4. Pressione [CALL] do microfone

"A frequência selecionada será armazenada e será restabelecido o modo anterior.

• O dados relacionados selecionados, no passo 1 tais como Ton, DTSS, etc. são serão alterados neste passo. A compensação de Transmissão e Reverse serão apagadas.

Nota: Após completar os passos 2 e 3, você deverá efetuar os passos seguintes em menos de 10 segundos.

Transferência da Memória -> VFO

A transferência do conteúdo em um canal de memória da Chamada do Canal para VFO poderá ser útil se desejar buscar outras estações ou uma frequência mais próxima da frequência do canal de memória da Chamada do Canal selecionada.

1. Pressione [MR] para selecionar a Chamada do Canal. Se desejar selecionar a Chamada do Canal, pressione [CALL] do microfone.

2. Ative o canal de memória desejado virando o Sintonizador pressionando [UP]/[DOWN] do microfone.

3. Pressione [VFO].  
• Todo o conteúdo do canal de memória da Chamada do Canal será copiado no VFO. o modo de VFO será selecionado após finaliza transferência.

• A frequência de transmissão de um canal de memória dividido ou de uma Chamada de Canal dividido não será transferido ao VFO.

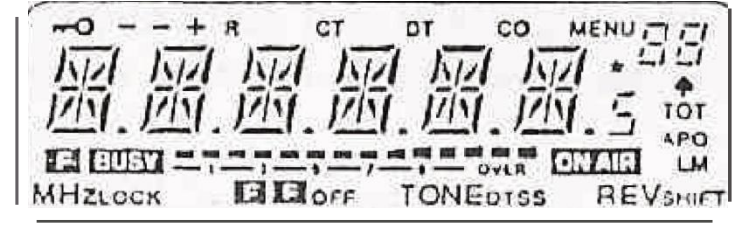
Iniciando a Memória

Se der a impressão que seu transmissor não está funcionando, uma reinicialização resolver o problema.

Lembre-se que na inicialização da memória você terá que digitar os dados novamente, após a reinicialização. Por outro lado se desejar apagar todos os dados dos canais, a inicialização pode ser um meio rápido.

• Reposição Parcial (VFO)  
Para inicializar todos os ajustes exceto os canais de memória, Chamada do Canal e Ajustes do Menu, pressione [VFO]+POWER ON

• Reposição Total (Memória)  
1. Para inicializar todos os ajustes, pressione [MR]+POWER ON



2. Enquanto o display, está com a indicação acima, pressione [MR] novamente.  
" Todos os ajustes serão reiniciados.

Nota: Após a indicação acima, você deve executar o passo 2 em menos de 10 segundos.

Ajustes de Fábrica.

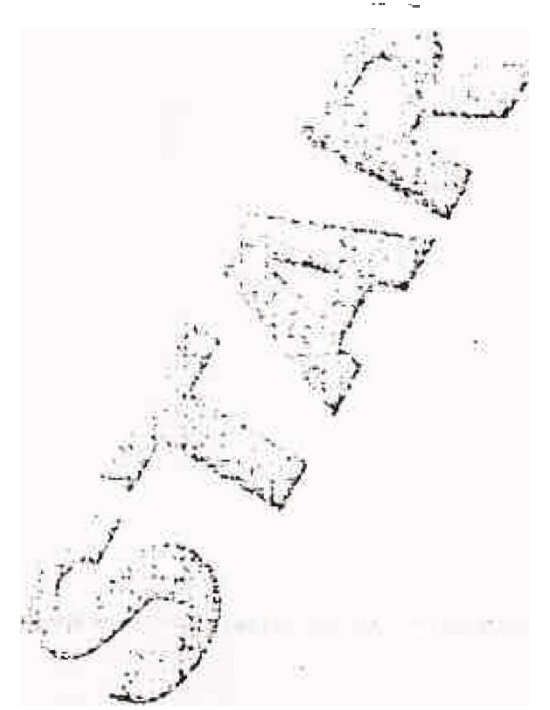
Variação	VFC freq	Frequency Step	Frequency
U.S. Canaja	1:14 MHz	1:5 kHz	88.5 Hz
Ger: EHL	1:14 MHz	1:5 kHz	88.5 Hz
G.C. (U.S.)	1:15 MHz	25 kHz	88.5 Hz
U.S.A./C. Canaja	1:10 MHz	25 kHz	88.5 Hz
China	1:10 MHz	25 kHz	88.5 Hz
U.S. (Full)	1:10 MHz	25 kHz	88.5 Hz

Visualização da Chamada

Quando esta função está ativada, o transmissor seleciona a Chamada de Memória e visualiza somente o número de um canal de memória no lugar de uma frequência.

Com a Visualização do canal ativada, podem ser selecionados os canais de memória com o Sintonizador [UP]/[DOWN] do microfone, como de costume. Somente os canais de memória de tenham dados, podem ser selecionados.

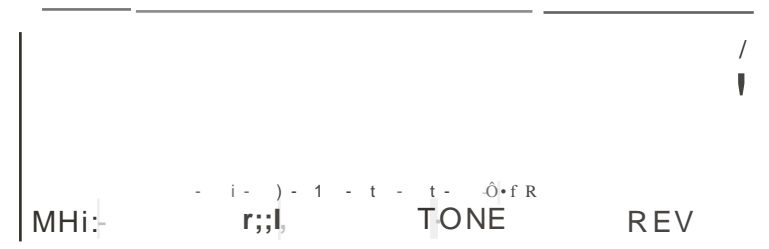
Acesse "Ch.D" no Menu A para mudar entre Ativado (ON) ou desativado (OFF),



Nomeando os Canais que tem a memória. Você pode nomear os canais da memória, com nomes de até 6 caracteres e 5 pontos. Quando ativar o canal de memória que tenha nome, este aparecerá no display no lugar da frequência armazenada. Os nomes poderão ser nomes de sinal, repetidora, cidades, pessoas, etc.

• Gravando o nome na memória

1. Pressione [MR] para selecionar a Memória na
  2. Vire o Sintonizador ou pressione [UP] / [DOWN] do microfone para selecionar o canal desejado.
  3. Desligue o transmissor
  4. Pressione [MN]+POWER ON
- O primeiro dígito irá piscar.



5. Vire o Sintonizador, ou pressione [UP] / [DOWN] do microfone para selecionar o primeiro dígito.
- Para colocar o ponto após o primeiro dígito, pressione [MR]. Pressione [MR] novamente, o ponto será apagado.

6. Pressione [MN]
- O segundo ponto irá piscar.

7. Repita os passos 5 e 6 para os 5 dígitos.
- Quando digitar menos de 6 dígitos pressione [MHz], [F] [TONE], [REV], ou [PTT] do microfone para finalizar.
  - Para redigitar a precedente, pressione [VFO 1]
  - Não poderá ser digitado um ponto após o sexto dígito.

Após armazenar o nome, pressione [MN] para mudar o display entre o nome e a frequência para o canal da memória.

Nota:

- Se não digitar o dígito seguinte em menos de 10 segundos, os dígitos já digitados serão introduzidos e desaparecerá o cursor.

- Os nomes poderão ser de frequências armazenadas na memória e dados redefinidos.
- Os nomes armazenados podem ser redigitados, repetindo os passos de 1 a 7.

• Os nomes armazenados também serão apagados quando apagar os canais da memória.

A procura é uma função útil para o monitoramento das suas frequências favoritas. Após aprender a utilizar corretamente todos os tipos de procura, a eficiência de monitoramento aumentará a eficiência de operação.

Este transmissor possui os seguintes tipos de procura:

- Procura de VFO: Atualização geral de atividade da banda.
- Procura de Memória: Rápida atualização de atividade nas suas frequências favoritas.
- Procura de Programa: Parecido com a Procura de VFO, exceto que é feito sobre um segmento estreito da banda.
- Procura de Chamada VFO: Monitora o canal de Chamada junto com qualquer frequência VFO
- Procura de Chamada/Memória: Monitora o canal de chamada junto com qualquer canal de memória.

- Nota:
- Lembre-se de ajustar o nível do squelch antes de utilizar a Procura.
  - Sempre desligue o Monitor antes de usar a procura
  - Para a operação CTCSS, a Procura irá parar para qualquer sinal recebido o squelch será aberto somente para sí e contém o mesmo tom CTCSS gravado no seu transmissor.
  - Para a operação DTSS, a Procura irá parar para qualquer sinal recebido o squelch será aberto somente para sí e contém o mesmo código DTSS gravado no seu transmissor.
  - Quando CTCSS e DTSS estão ativados, a Procura irá parar quando conter o mesmo tom CTCSS. O squelch será aberto somente quando o código DTSS for igual.

Modos de Iniciar a Procura antes de usar a Procura, e necessariamente a condição que desejada que seu transmissor continue a Procura após detectar e parar em um sinal. Acesse [SCN] no Menu A para escolher a Procura por Tempo ou Procura por Portadora. O ajuste de fábrica é Procura por Tempo.

Procura por Tempo  
Seu transmissor para a procura após detectar um sinal, permanecerá neste modo durante aproximadamente 5 segundos, e em seguida continuará a procurar quando o sinal está em silêncio.

Procura por Portadora  
Seu transmissor para a procura após detectar um sinal e permanece na mesma frequência até que o sinal desapareça. Existe um retardo de 2 segundos entre o desaparecimento do sinal e a continuação da Procura. Para dar um tempo as estações para iniciar a transmissão.

- Nota:
- Virando o Sintonizador para a direita e pressionando a tecla [UP] do microfone após o sinal detectado, faz com que a Procura reinicie imediatamente de forma ascendente.
  - Virando o Sintonizador para a esquerda e pressionando a tecla [DOWN] do microfone após desaparecer o sinal, detectado faz com que a Procura reinicie imediatamente de forma descendente.

## Procura de VFO

A Procura de VFO permite procurar todas as frequências desde a mais baixa até a mais alta da banda.

1. Pressione [F0] (1s) para procurar a frequência sintonizada.

• O ponto decimal a 1MHz pisca durante a procura.

2. Para *inverter* a Procura vire Sintonizador ou pressione [UP]/[DOWN] do microfone.

• Procura ascendente:

Vire o Sintonizador para a direita ou pressione [UP].

• Procura descendente:

Vire o Sintonizador para a esquerda ou pressione [DOWN].

3. Para cancelar a Procura de VFO pressione qualquer tecla nos [UP]/[DOWN].

Nota: O squelch deverá estar fechado para que a Procura funcione.

## Procura na Memória

A Procura na Memória permite procurar todos os canais de memória que tenham dados.

1. Pressione [MR] (1s)

• O ponto decimal a 1MHz pisca durante a procura.

• Procura terá iniciada como canal ativado pela última vez.

2. Para *inverter* a Procura vire Sintonizador ou pressione [UP]/[DOWN] do microfone.

• Procura ascendente:

Vire o Sintonizador para a direita ou pressione [UP].

• Procura descendente:

Vire o Sintonizador para a esquerda ou pressione [DOWN].

3. Para cancelar a Procura de VFO pressione qualquer tecla nos [UP]/[DOWN].

## Nota

• Pelo menos 2 canais devem conter dados, para que a Procura funcione

• O squelch deverá estar fechado para que a Procura funcione.

• Bloqueio dos canais da Memória

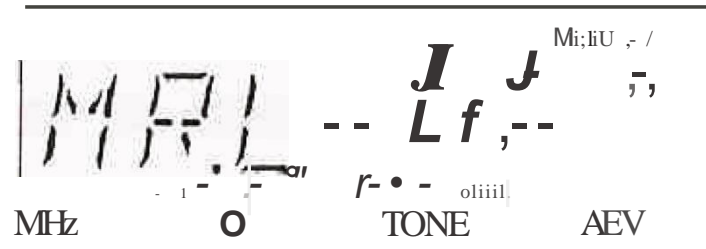
Os canais da memória que não desejar monitorar durante a Procura, podem ser bloqueados. Bloquee qualquer canal com o seguinte procedimento:

1. Pressione [MR] para selecionar a Ativação da Memória.

2. Selecione o canal que deseja bloquear, utilizando o Sintonizador ou pressione [UP]/[DOWN] do microfone.

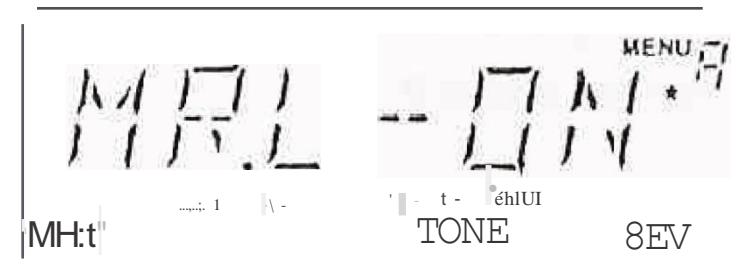
3. Pressione [F] (1s) para ativar o Menu A

4. Selecione "MR.L"



5. Pressione [VFO] para bloquear o canal selecionado.

• Aparecerá uma estrela indicando que o canal está bloqueado.



• Cada vez que pressionar [MR] permitirá mudar entre bloqueado e desbloqueado.

6. Pressione [F] ou [P1] do microfone para sair do Menu A.

Obloqueie um canal individual por ser cancelada repetindo o procedimento acima.

